



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO. 003
N° DE LA MODIFICATION 003**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Email: John.Caldwell@forces.gc.ca
Courriel: John.Caldwell@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein, or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

**Solicitation Closes –
L’invitation prend fin**

At: – à : 14h00
Time Zone: Eastern Daylight Time (EDT)
Fuseau horaire : Heure Avancée de l’Est (HAE)

On: – le : 18 March 2021
18 mars 2021

Title – Titre Fusées de grenade à main	Solicitation No. – N° de l’invitation W8486-195426/A
Date of Amendment – Date de modification 15 mars 2021	
Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à : John Caldwell (par courriel, à john.caldwell@forces.gc.ca)	
Telephone No. – N° de telephone Par courriel	FAX No. – N° de fax Par courriel
Destination See Annex A to Part 6 – Line Item Details Voir les détails en annexe A de la partie 6 – Détails des articles	

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s’appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d’accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery Required – Livraison exigée See herein: Voir aux présentes:
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d’imprimerie) Name – Nom _____ Title – Titre _____ Signature _____ Date _____

Demande de propositions – Exigence du ministère de la Défense nationale (MDN) – Fusées de grenade à main

La demande de propositions (DP) est modifiée de la façon décrite ci-dessous. La modification de la DP comprend les éléments suivants :

- Publication des questions transmises par les soumissionnaires et des réponses à ces questions.

1.0 Questions et réponses

- Q.1 La partie 3, section 1 de la DP comprend des exigences obligatoires pour le soumissionnaire de soumettre une certification de conformité pour les biens proposés (article 2), ainsi que des informations techniques pour les biens proposés (article 4). Étant donné que ces deux exigences permettent d'atteindre les mêmes résultats, l'article 4 pourrait-il devenir une exigence non obligatoire ? Nous pourrions fournir les informations détaillées à l'article 4 à une date ultérieure.
- R.1 Les exigences en matière d'information détaillées à l'article 4 de la section 1 de la partie 3 sont nécessaires pour que le Canada puisse valider la certification demandée. Les deux exigences sont considérées comme nécessaires à l'évaluation des soumissions. Si la réception des informations demandées est retardée, l'attribution du contrat sera retardée, ce qui augmentera le risque d'épuisement des stocks pour le MDN.

TOUTES LES MODALITÉS ET EXIGENCES DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.